

УТВЕРЖДАЮ

Ректор ГОУ ВПО ЛНР

«Луганский национальный

университет имени

Гараса Шевченко»

доктор педагогических

наук, профессор

Е. Н. Трегубенко

10.09 2019 г.



ОТЗЫВ

ВЕДУЩЕЙ ОРГАНИЗАЦИИ

о диссертации Усовой Нины Васильевны
на тему «Имя собственное как феномен лингвокультуры»,
представленной на соискание ученой степени
доктора филологических наук по специальностям:
10.02.01 – русский язык; 10.02.04 – германские языки

Актуальность исследования для науки и практики

Ономастический фонд составляет особую часть системы языка, отражающую специфику национального сознания, социального и культурно-исторического развития общества. Тема выполненного диссертационного исследования, поставленная широко, включает целый спектр актуальных вопросов, связанных с именами собственными. Эти вопросы касаются положения онимов в языке, их отношения к нелингвистической сфере культуры, сущности имени как языкового знака и как имманентного человеку и социуму феномена, квалификации разновидностей внутри класса собственных имён и методов их исследования. Нерешённость многих из этих вопросов на нынешнем уровне развития лингвистической науки свидетельствует о несомненной актуальности диссертации.

Сегодня требуются исследования, направленные на системное рассмотрение языковых единиц и категорий в их взаимодействии, осмысляющие и обобщающие существующие вопросы и осуществляющие поиск новых направлений и подходов в междисциплинарной области. Анализируемая диссертация, посвященная системному многоаспектному исследованию собственных имён в контексте лингвокультуры, имеющая выраженную антропоцентрическую направленность, является одной из таких работ и поэтому актуальна.

Обоснованная автором (Глава 2) необходимость выработки для исследования имен собственных всеобщей методологии, объединяющей разные подходы на основе междисциплинарности, не ограничивается

декларированием, а разрешается применением новых методик в этом направлении, в том числе предложенных автором. Комплексный лингвистический анализ соединяется в работе с лингвокультурологическим подходом, что обеспечивает полученным данным высокую степень научной новизны для русистики и германистики.

Основные научные результаты, полученные диссертантом

1. В диссертации исследуются различные типы проприальной лексики: реальные онимы, поэтонимы, онимы из текстов автобиографической прозы, фольклорных текстов, паремии и идиоматические выражения с включением онимной лексики. Исследование проводится в нескольких аспектах: фоностилистическом, семантическом и лингвокультурологическом. Это определяет соединение методов анализа и позволяет делать теоретические обобщения на основе полученных в каждом из аспектов данных, что ценно для теоретической лингвистики как русского языка, так и германских языков.

2. Обоснованы требования выработки и применения междисциплинарных подходов к исследованию онимной лексики на основе лингвокультурного и антропоцентрического рассмотрения, не исключающего традиционных методов, то есть интегративного рассмотрения разных аспектов проприальной лексики.

3. Разработаны общие принципы исследования собственного имени как феномена лингвокультуры (принцип рассмотрения языковых и культурных феноменов в динамике; принцип соединения лингвистических и лингвокультурологических подходов в изучении онимов; принцип антропоцентризма; принцип многоаспектности). Для области поэтонимологии обоснованы дополнительные принципы: художественной целостности; оппозитивности; проективности.

4. Разработана модель динамических процессов в ономастике как «онимного континуума» на фоне «континуума культуры», демонстрирующая взаимообусловленность и неразрывность развития культуры и онимикона как части лингвокультуры.

5. Расширены знания о феномене имени, его происхождении и функционировании в связи с вопросом о происхождении языка, о значимости звукового аспекта в онтогенезе имени собственного.

6. Установлены механизмы трансформации семантики конкретных онимов в диахронии: коннотонимизация, деонимизация, трансонимизация, поэтонимизация, как взаимодополняющие, изоморфные процессы. Раскрыт деривационный потенциал имени собственного.

7. Предложена классификация онимов, учитывающая их фонетические и лексико-семантические признаки, обуславливающие стилистически релевантную содержательность звучания их после включения в поэтические тексты.

8. Раскрываются механизмы трансформации семантики онима, что выражается в коннотонимизации, деонимизации, трансонимизации, поэтонимизации, представляющих собой сложные, взаимопересекающиеся, не всегда последовательные процессы.

9. Выявлены механизмы интеграции поэтонимов в звуковой строй стихов на русском и немецком (в ряде примеров на английском) языке, в систему образов и художественных средств целого поэтического произведения; установлена роль включенных в стихи онимов в формировании содержательного уровня и композиции.

10. Поставлен вопрос о квалификации онимов автобиографических текстов, репрезентирующих языковую личность как представителя лингвокультуры, моделирующего ее. Рекомендован метод стратификации онимного массива как предшествующий детальному лингвистическому анализу.

Основная ценность работы заключается в постановке и решении проблемы многоаспектного анализа онимной лексики разных типов при выборе лингвокультурологических установок как определяющих методологию исследования.

Теоретическая значимость результатов исследования определяется также тем, что оно расширяет научные представления о собственных именах как знаках языка и культуры и о возможностях реализации их потенциала.

Исходя из понимания того, что собственные имена, выражая этнокультурную специфику, в то же время являются лингвистической универсалией, а значит, их функционирование в разных лингвокультурах имеет сходные черты, автор диссертации счел возможным соединить в одном исследовании материал разносистемных языков – с одной стороны, русского и, с другой, немецкого и английского. Это позволило автору повысить уровень достоверности полученных результатов, что естественно происходит при исследовании материала в разных лингвокультурах. Следует положительно отметить то, что практическому анализу в работе предшествуют теоретические обобщения на основе качественного анализа истории, современных лингвистических концепций по рассматриваемым в работе вопросам. Такой подход создает основательную базу для доказательного рассмотрения предмета и, как следствие – для убедительных и достоверных заключений. Следовательно, обоснованность и достоверность сформулированных в диссертации научных положений и выводов несомненна.

Значимость для науки результатов исследования заключается в том, что лингвистический анализ, проведенный на репрезентативном материале, вносит вклад в развитие ономастики русского языка, германских языков. Теоретические выводы диссертации развивают теорию поэтонимологии, а именно, в части фоностилистического и культурно значимого потенциала поэтонимов, в обоих направлениях (русистики и германистики). Определенный вклад в теорию ономастики (вопрос о семантике) вносит развитие идеи динамической природы онима. Значимы также теоретико-методологические заключения исследования.

Теоретически ценным является обоснование перспективности для ономастики трёх направлений: поэтонимологического, лингвокультурологического и исследования онимов в динамике.

Практическая ценность диссертации определяется возможностью использования комплекса предложенных методов в дальнейшей разработке вопросов ономастики в русском языке, а также в германистике. Модель описания динамического развития онима в лингвокультуре в ее практическом применении может быть применена на материале других языков. В этом смысле работа имеет и практическое значение для написания монографий, диссертаций и научных статей.

Результаты исследования нашли практическое применение в учебном процессе, в преподавании на кафедре германской филологии теоретических курсов: «История и культура Германии», «История и культура стран изучаемого языка», «Страноведение (второй иностранный язык)» (Акт № 93.18/12.1-34), а также на практических занятиях (Акт № 95.18/12.1-34).

Объем и структура диссертации адекватны содержанию, цели и задачам, ее части логически взаимосвязаны, выводы подтверждены солидным количеством примеров из аутентичных источников.

Рекомендации по использованию результатов и выводов диссертации

Считаем целесообразным продолжить работу по направлению исследования онимов конкретных славянских и германских языков как единиц языкового и культурного пространства, в том числе поэтонимов как единиц художественного пространства лингвокультуры.

Заключения диссертационного исследования создают предпосылки для новых исследований, направленных на выработку всеобщей методологии ономастических исследований на основе междисциплинарного лингвокультурологического подхода, базирующегося на интеграции лингвистики и культурологи. В частности, в ономастических исследованиях могут с успехом использоваться предложенные в работе общие принципы лингвокультурологического подхода.

Целесообразно дальнейшее применение многоаспектного системного анализа с целью изучения динамики онимов, а также установления механизмов взаимодействия онимов с другими феноменами языка и культуры, на новом материале русского, немецкого и других языков.

Для практического использования в лингвистических исследованиях по русскому языку, по германским языкам, а также по сопоставительной лингвистике могут быть рекомендованы разработанные классификации, а также приёмы структурно-фонетического и фоносемантического анализа онимов и поэтонимов.

Удачный опыт анализа деривационных процессов в ономастике немецкого языка может быть рекомендован для дальнейшего изучения композиционной семантики онимов и апеллятивов, произведённых на основе онимной словообразовательной базы, в т.ч. композитов с идиоматическим значением. Это позволит изучить природу отношений между процессами словопроизводства и культурно обусловленной спецификой мировосприятия языкового сообщества.

Материалы диссертации могут быть использованы при изложении вопросов ономастики в вузовских курсах русского языка, теоретических дисциплин по германистике, спецкурсов по проблемам лингвокультурологии и межкультурной коммуникации, социо- и психолингвистики, а также при написании научных работ разного уровня, разработке учебных пособий и учебников, справочных изданий и т.д.

Имеет смысл привлечение полученных в диссертации результатов к работе над систематизацией метаязыка ономастической науки с перспективой создания двуязычного словаря терминов.

Общие замечания

Отмечая положительно композицию диссертации, в целом адекватную ходу решения задач, считаем необходимым высказать некоторые замечания относительно седьмой главы. Учитывая четкое разделение основного содержания главы на части, посвященные русскоязычной поэтонимии и поэтонимии германских языков соответственно, вызывает удивление соединение этих разделов в одной главе, тогда как каждый из них заслуживает обособленного представления в структуре диссертации.

В третьей главе «Онтология имени» автор чрезмерно увлекается ретроспективным изложением вопросов звучания онимов, что уводит в сторону от решения конкретных поставленных в работе задач и увеличивает объем диссертации, и без того значительный. На наш взгляд, можно было бы сократить объем главы без ущерба для содержания, безусловно интересного.

Отдавая должное исследовательской смелости автора, решившегося на многоаспектное изучение разнопланового материала, отметим некоторую эклектичность работы. В связи с этим нельзя не задать вопрос: насколько необходимо и оправдано включение в диссертационное исследование столь разных аспектов предмета как фонетика, семантика, стилистика, лингвопоэтика, культурологический анализ и при этом столь различного материала? Каждый из аспектов является достаточно сложным и ёмким, чтобы быть детально и углубленно рассмотренным в отдельном исследовании.

Заключение

Диссертация Усовой Нины Васильевны «Имя собственное как феномен лингвокультуры» представляет собой самостоятельную завершённую научно-исследовательскую работу на актуальную тему. Новые научные результаты, полученные диссертантом, имеют существенное значение для теории и практики ономастики русского языка и германских языков. Выводы и рекомендации достаточно обоснованы.

Диссертация отвечает требованиям п. 2.1 Положения о присуждении ученых степеней, предъявляемым к докторским диссертациям (утверждено Постановлением Совета Министров Донецкой Народной Республики от 27.02.2015 г. № 2-13), а ее автор заслуживает присуждения ему ученой степени доктора филологических наук по специальностям: 10.02.01 – русский язык; 10.02.04 – германские языки.

Диссертация отвечает требованиям п. 2.1 Положения о присуждении ученых степеней, предъявляемым к докторским диссертациям (утверждено Постановлением Совета Министров Донецкой Народной Республики от 27.02.2015 г. № 2-13), а ее автор заслуживает присуждения ему ученой степени доктора филологических наук по специальностям: 10.02.01 – русский язык; 10.02.04 – германские языки.

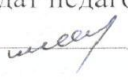
Отзыв обсужден и одобрен на заседании кафедры русского языкознания и коммуникативных технологий ГОУ ВПО ЛНР «Луганский национальный университет имени Тараса Шевченко» «28» августа 2019 г., протокол № 1.

Заведующий кафедрой русского языкознания
и коммуникативных технологий
ГОУ ВПО ЛНР «Луганский национальный
университет имени Тараса Шевченко»,
кандидат филологических наук,
доцент  Соболева Ирина Александровна
91011, г. Луганск, ул. Оборонная, 2
Тел.: (0642) 59-90-08
E-mail: sobolevalugansk@mail.ru

Даю согласие на автоматизированную обработку
моих персональных данных

 Соболева Ирина Александровна

Подписи подтверждаю.
Ученый секретарь Ученого совета
ГОУ ВПО ЛНР «Луганский национальный
университет имени Тараса Шевченко»,
кандидат педагогических наук

 Вербовский Александр Владимирович